

Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio nuostatomis. Esminį Sutarties pažeidimą padariusi Šalis privalo visiškai atlyginti kitos Šalies patirtus tiesioginius nuostolius.

8.4. Akademija turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį prieš 1 (vieną) kalendorinių dienų įspėjus Paslaugų teikėją esant Viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnyje nustatytiems pagrindams.

9. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

9.1. Visi ginčai ar nesutarimai, kylantys iš šios Sutarties, sprendžiami Šalių tarpusavio derybų keliu, bendradarbiavimo ir supratimo pagrindu, o joms nepavykus – Lietuvos Respublikos teismuose pagal Lietuvos Respublikos teisę.

9.2. Šalys neturi teisės perleisti iš šios Sutarties kylančių teisių ir/ar pareigų tretiesiems asmenims.

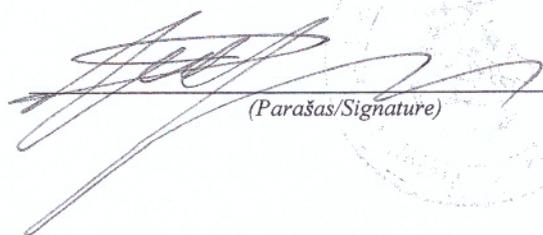
9.3. Ši Sutartis sudaroma dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis, po vieną kiekvienai Sutarties Šaliai. Esant neatitikimų tarp kalbų, prioritetas teikiamas lietuvių kalbai.

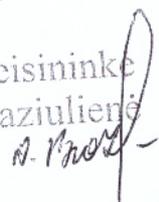
10. ŠALIŲ PARAŠAI

AKADEMIJA / THE ACADEMY

VšĮ Lietuvos muzikos ir teatro akademija /
Lithuanian Academy of Music and Theatre
Kodas/ Code 111950624
PVM mokėtojo kodas LT119506219
Adresas/ Address: Gedimino pr. 42, Vilnius, L
01110 Lithuania
Šąsk. Nr./ Account No: LT1473000100024555
Tel.: +370 5 261 2691
E-mail: rektoratas@lmta.lt

Rektorius/ Rector
Prof. Zbignevas Ibelgaupas


(Parašas/Signature)

LMTA teisininkė
Agnė Braziulienė


necessary to follow Article 6.217 of Lithuanian Civil Codex in case of an essential violation of the Agreement. In case of the Party did an essential violation, it obliges to compensate the full direct damages to other Party.

8.4. The Academy may terminate unilaterally the Agreement warning the Service provider before 1 (one) calendar day in case of circumstances fixed in Article 90 of Lithuanian Law on Public Procurement.

9. OTHER CONDITIONS OF THE AGREEMENT

9.1. All disputes arising from this Agreement shall be settled by the way of mutual negotiations on the basis of cooperation and comprehension, and in case these are unsuccessful – in the courts of the Republic of Lithuania according to the law of the Republic of Lithuania.

9.2. The Parties have no right to assign its rights and/or duties arising from this Agreement to third parties.

9.3. This Agreement is drawn in two original copies in English and Lithuanian, which are of equal legal power, one for each Party of the Agreement. In the event of inadequacy of languages, the priority shall be given to the Lithuanian language.

10. SIGNATURES OF THE PARTIES

PASLAUGŲ TEIKĖJAS / THE SERVICE

LMTA
Vyresnioji buhalterė
Laura Žižytė


Viešųjų pirkimų tarnybos ved. in.
Rasa Gabarytė
